

## اظهار نظر کارشناسی درباره:

«لایحه تصویب احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست

(منعقد شده در دوحه - ۲۰۱۲ میلادی برابر با ۱۳۹۱ هجری شمسی)»

(اعاده شده از شورای نگهبان ۱)

### مقدمه

لایحه «تصویب احکام و مصوبات بیست و پنجمین کنگره اتحادیه جهانی پست (منعقد شده در دوحه - ۲۰۱۲ میلادی برابر با ۱۳۹۱ هجری شمسی)» که در جلسه علنی مورخ ۱۳۹۵/۵/۱۷ مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده بود در اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی به منظور تطبیق با موازین اسلام و قانون اساسی به شورای نگهبان ارسال شد. لکن شورای نگهبان به موجب نظر مورخ ۱۳۹۵/۸/۱۲ مصوبه را مغایر با اصل پانزدهم قانون اساسی اعلام کرده و به مجلس عودت داد، براساس نظر شورای نگهبان «در بسیاری از مفاد لایحه واژگان و اصطلاحات بیگانه بدون ذکر معادل فارسی آنها استفاده شده است. همچنین دو اصلاح عبارتی توسط شورای نگهبان به عنوان تذکر اعلام گردید» برای اصلاح لایحه مذکور به کمیسیون صنایع و معادن ارجاع گردید که کمیسیون صنایع و معادن اصلاحات لازم را با جایگزین کردن کلمات معادل فارسی انجام داده است.

### بررسی گزارش کمیسیون

در گزارش کمیسیون صنایع و معادن به شماره ۴۸/۷۹۴۹۷ مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۲ برای رفع اشکالات شورای محترم نگهبان معادل فارسی کلمات مورد نظر شورای نگهبان و برخی دیگر از کلمات بیگانه که معادل فارسی آنها ذکر نشده بود، آورده شده است. این جایگزینی‌ها عبارتند از:

۱. عبارت «شورای راهبردی (سی ای)» جایگزین عبارت «سی ای» می‌شود.
۲. عبارت «شورای عملیات پستی (پی اسی)» جایگزین عبارت «پی اسی» می‌شود.
۳. عبارت «کمیته مشورت (سی سی)» جایگزین عبارت «سی سی» می‌شود.
۴. عبارت «پیش‌تاز (ای ام اس)» جایگزین عبارت «ای ام اس» می‌شود.
۵. عبارت «فرسته (دپش)» جایگزین عبارت «دپش» می‌شود.
۶. عبارت «حقوق پایانه (حقوق ترمینال)» جایگزین عبارت «حقوق ترمینال» می‌شود.
۷. عبارت «کیسه مخصوص (کیسه ام)» جایگزین عبارت «کیسه ام» می‌شود.
۸. عبارت «مؤسسه (انستیتو)» جایگزین عبارت «انستیتو» می‌شود.
۹. عبارت «تمبر (کوپن رپنس)» جایگزین عبارت «کوپن رپنس» می‌شود.
۱۰. عبارت «مرسولات توزیع در واحد پستی (پست رستانت)» جایگزین عبارت «پست رستانت» می‌شود.
۱۱. عبارت «پست الکترونیک (ایمیل)» جایگزین عبارت «ایمیل» می‌شود.

مخصوص سخن علنی

مشخصات طرح

دوره دهم - سال اول

شماره ثبت:

۱۱۰

شماره چاپ:

۳۹۴

تاریخ چاپ:

۱۳۹۵/۱۰/۱۵

معاونت پژوهش‌های  
زیربنایی و امور تولیدی  
دفاتر: مطالعات فناوری‌های  
نوین  
مطالعات حقوقی

مشخصات گزارش

شماره مسلسل:

۲۸۰۱۵۰۱۶-۱

تاریخ انتشار:

۱۳۹۵/۱۱/۹

۱۲. عبارت «حق برداشت مخصوص (اس دی آر)» جایگزین عبارت «اس دی آر» می‌شود.
۱۳. عبارت «اتحادیه پستی جهانی (یو پی یو اس)» جایگزین عبارت «یو پی یو اس» می‌شود.
۱۴. عبارت «سرویس جواب قبول بین‌المللی (ای بی ار اس)» جایگزین عبارت «ای بی ار اس» می‌شود.
۱۵. عبارت «زمینی هوابرد (اس ای ال)» جایگزین عبارت «اس ای ال» می‌شود.
- همچنین در گزارش کمیسیون تذکرات شورای محترم نگهبان برای دو ایراد نگارش مذکور نیز برطرف گردیده است.

### نتیجه‌گیری

اصلاحات مورد نظر شورای نگهبان در گزارش کمیسیون صنایع و معادن برطرف شده است و بنابراین مصوبه کمیسیون صنایع و معادن رافع ایرادات مورد نظر شورای نگهبان می‌باشد.

